

<p align="center"><b>Information zu den Dokumenten des Goethe-Test PRO</b></p>	<p align="center"><b>Informatie over de documenten van de Goethe-Test PRO</b></p>
<p align="center"><b>VOR dem PRÜFUNGSTAG</b></p>	<p align="center"><b>VOORAFGAAND aan de DAG VAN AFNAME</b></p>
<p><b>1. Hinweise zur Durchführung der Goethe-Test PRO für Lehrer.</b> Dokument zur Vorbereitung und Durchführung des Tests. Achten Sie bitte darauf, dass die Schüler keine Apple-Kopfhörer benutzen (kann Probleme verursachen) und testen Sie vor Beginn die Kopfhörer (Lautstärke!).</p> <p><b>2. Prüfungsordnung Duits in de beroepscontext</b> Teil III der Prüfungsordnung bezieht sich auf den Goethe-Test PRO.</p> <p><b>3. Leerling toetsinfo</b> Zusätzlich zu den Tutorials, gibt es auf <a href="http://duitsmbo.nl">http://duitsmbo.nl</a> in der Rubrik Examinering auf Niederländisch eine Anleitung für Studenten für die Prüfung Duits in de beroepscontext, mit einer Anleitung inkl. Screenshots für den Goethe-Test PRO.</p> <p><b>4. Tutorial Teilnehmende Registrierung und Erstanmeldung MeinGoethe.de</b> Die Tutorials sind sehr anschaulich und können i.d.R. mit Windows Media Player geöffnet werden. Bitte vor Gebrauch testen. Alle Teilnehmer sollten sich vorher oder am Tag der Prüfung auf MeinGoethe.de registrieren. Man kann das Passwort nach dem gleichen Muster erstellen lassen, z.B.: Studentenummer oder für die ganze Gruppe das gleiche Passwort „welkom01“.</p> <p><u>Achtung:</u> die Teilnehmer tragen unter Mein Profil ihre persönlichen Daten ein. <b>Diese Daten stehen später auf dem Zeugnis</b> und müssen daher korrekt angegeben werden, also <b>Namen mit Großschreibung</b> und das <b>korrekte Geburtsdatum</b>.</p> <p><b>5. Testeinführung_GoetheTestPRO_MBO_Schulen.ppt</b> Diese PPP am besten schon vor dem Prüfungstag mit den Teilnehmern durchgehen um sie in die Testaufgaben einzuführen. Sie</p>	<p><b>1. Aanwijzingen voor de afname van de Goethe-Test PRO voor leerkrachten.</b> Document ter voorbereiding en uitvoering van de test. Zorg ervoor dat de leerlingen geen Apple-koptelefoon gebruiken (kan problemen veroorzaken) en test de koptelefoons alvorens te starten (volume!).</p> <p><b>2. Examenregeling Duits in de beroepscontext</b> Deel III van het examenreglement verwijst naar de Goethe-Test PRO.</p> <p><b>3. Leerling toetsinfo</b> Naast de instructies is er op <a href="http://duitsmbo.nl">http://duitsmbo.nl</a> in de rubriek Examinering een instructie in het Nederlands voor studenten die aan het examen Duits in de beroepscontext deelnemen met screenshots voor de Goethe-Test PRO.</p> <p><b>4. Instructie registratie en eerste aanmelding MeinGoethe.de</b> De instructies zijn zeer toegankelijk en kunnen in principe met Windows Media Player geopend worden. S.v.p. testen voor gebruik. Alle kandidaten moeten zich van tevoren of op de dag van het examen op MeinGoethe.de registreren. Instrueer hen eventueel het wachtwoord volgens hetzelfde patroon aan te maken, bijvoorbeeld: studentnummer of voor de hele groep hetzelfde paswoord “welkom01”.</p> <p><u>Let op:</u> de kandidaten voeren hun persoonlijke gegevens in onder <i>Mijn profiel</i>. <b>Deze gegevens staan later op het certificaat</b> en moeten daarom correct worden vermeld, d.w.z. <b>namen met hoofdletters</b> en de <b>juiste geboortedatum</b>.</p> <p><b>5. Testeinführung_GoetheTestPRO_MBO_Schulen.ppt</b> Het is het beste om deze PPP's vóór de dag van het examen door te nemen met de kandidaten</p>

können dann auch gleich die Demo-Version des Test machen, um die Aufgaben kennenzulernen.

<http://lernplattform.goethe.de/mod/adaptivetest/view.php?id=5493&lang=de>.

### AM PRÜFUNGSTAG

#### 6. Tutorial Teilnehmende Goethe-Test PRO starten.

Dieses Tutorial am Prüfungstag mit den Teilnehmern durchgehen. Sie müssen noch einmal ihre Namen und Geburtsdatum bestätigen und **den Geburtsort angeben**. Bitte **auf Großschreibung achten!** Wir können die GTP-Zeugnisse im Nachhinein nicht mehr berichtigen.

#### 7. Registrierungscode (Enrolment Tokens) für Teilnehmende:

Jeder Teilnehmer benötigt einen Registrierungscode um den Goethe-Test PRO zu starten. Diese Codes bitte ausdrucken und am Tag der Durchführung des Goethe-Test PRO vor Beginn der Prüfung den Teilnehmern austeilen. Die Kandidaten schreiben ihren Namen auf das Blatt. Nach dem Test wieder einsammeln und auch die Blätter mit den unbenutzten Codes im examenbureau abgeben. Unbenutzte Codes werden von uns erneut aufgerufen und bei der nächsten Prüfungsrunde zur Verfügung gestellt.

#### 8. Durchführungsprotokoll GTP

Zu jeder Testdurchführung muss ein Protokoll ausgefüllt werden. Unregelmäßigkeiten, Toilettengänge usw. werden dort vermerkt. Bitte bei *Prüfungszentrum* den Namen der MBO-Schule eintragen, die Unterschriften nicht vergessen und **das Protokoll digital zurückschicken an das Goethe-Institut und an das Sekretariat der Stiftung Duits in de Beroepscontext**.

om hen kennis te laten maken met de testtaken. Zij kunnen dan meteen de demoversie van de test maken om de opgaven te leren kennen.

<http://lernplattform.goethe.de/mod/adaptivetest/view.php?id=5493&lang=de>.

### OP DE DAG VAN DE TEST

#### 6. Tutorial Teilnehmende Goethe-Test PRO starten.

Neem deze instructie op de dag van het examen met de deelnemers door. Zij moeten hun naam en geboortedatum nogmaals en hun **geboorteplaats opgeven. Let op hoofdlettergebruik!** We kunnen de GTP-certificaten achteraf niet meer corrigeren.

#### 7. Registratiecodes (Enrolment Tokens) voor kandidaten:

Elke kandidaat heeft een registratiecode nodig om de Goethe-Test PRO op te starten. Druk deze codes af en deel ze uit aan de deelnemers op de dag dat de Goethe-Test PRO wordt uitgevoerd vóór het begin van het examen. Laat de kandidaten hun naam er op zetten. Verzamel ze na afloop van de test en geef ze incl. de niet gebruikte registratiecodes af aan het examenbureau. Ongebruikte codes worden door ons opnieuw afgegeven en beschikbaar gesteld in de volgende examenronde.

#### 8. Afnameprotocol GTP

Voor elke testafname moet een protocol zijn ingevuld. Onregelmatigheden, toiletbezoek, enz. worden daarop aangetekend. Voer de naam van de MBO-school in bij *Examencentrum*, vergeet de handtekeningen niet en stuur **het protocol digitaal terug naar het Goethe-Institut en het secretariaat van de Stichting Duits in de Beroepscontext**.